

Súd: Okresný súd Dunajská Streda  
Spisová značka: 9C/251/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1113221005  
Dátum vydania rozhodnutia: 29. 04. 2014  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Alica Vörösová  
ECLI: ECLI:SK:OSDS:2014:1113221005.4

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Dunajská Streda v právnej veci navrhovateľa: EOS KSI Slovensko, s.r.o., IČO: 35 724 803 so sídlom Pajštúnska 5, 851 02 Bratislava, zast.: TOMÁŠ KUŠNÍR, s.r.o., Pajštúnska 5, 851 02 Bratislava, IČO: 36 613 843 , proti odporkyňi: I. C., G.. XX.XX.XXXX K. K. G. U. XXX, XXX XX K. G. U., o zaplatenie 1.359,99 EUR s prísl., takto

### rozhodol:

Odporkyňa je povinná zaplatiť navrhovateľovi sumu 803,50 Eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 9% ročne od 26.09.2010 do zaplatenia a nahradiť trovy konania vo výške 14,80 Eur z titulu zaplateného súdneho poplatku za podaný návrh a trovy právneho zastúpenia v výške 34,51 Eur, všetko do troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

Súd vo zvyšku návrh zamietá.

Súd určuje, že zmluvná podmienka uvedená vo všeobecných obchodných podmienkach Consumer Finance Holding, a.s. zo dňa 01.01.2005 pod článkom 12 - poplatky, pokuty, sankčné úroky v bode 12.2, v časti : " Spoločnosť je oprávnená požadovať od klienta zmluvnú pokutu v prípade, ak klient sa dostal do omeškania so splatením ktorejkoľvek jednotlivéj splátky. V 30. deň po dobe splatnosti je klient povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 10% z dlžnej splátky," nie je platná, z dôvodu neprijateľnosti tejto podmienky.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ sa návrhom zo dňa 31.10.2013 domáhal na tunajšom súde o zaplatenie žalovanej istiny s prísl., keď tvrdil, že odporkyňa porušila zmluvné podmienky zo zmluvy o pôžičke.

Vo veci bolo vykonané dokazovanie keď boli oboznámené listiny predložené navrhovateľom a to zmluva o pôžičke a všeobecné obchodné podmienky , vypovedaním zmluvy, doručenka, prehľad splátok a úhrad a na základe takto vykonaného dokazovania bol ustálený nasledovný skutkový stav veci :

Právny predchodca navrhovateľa a odporkyňa dňa 11.08.2009 uzavreli písomnú zmluvu o pôžičke ako to vyplýva z pripojenej zmluvy ( č.l. 3). Predmetom zmluvy bolo poskytnutie pôžičky vo výške 2.163 EUR s tým, že odporkyňa sa zaviazala poskytnutý a čerpaný úver splácať v mesačných splátkach po 51,50 Eur. Podľa udania navrhovateľa, výška dlhu odporkyňi ku dňu podania návrhu predstavuje sumu 1.359,99 EUR. Odporkyňa uhradila 596,50 Eur.

9C/251/2013  
- 2 -

Preskúmaním zmluvy o pôžičke súd dospel k záveru, že uvedenú zmluvu je potrebné posudzovať ako zmluvu o spotrebiteľskom úvere, ktorú uzavrel navrhovateľ ako dodávateľ s odporcom ako spotrebiteľom, teda podlieha režimu Zákona o spotrebiteľských úveroch č. 258/2001 Z.z o

spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Z.z.

Podľa § 52 ods. 1 OZ v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa § 52 ods. 3 OZ dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 52 ods. 4 OZ spotrebiteľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa ust. § 1 ods. 1/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy tento zákon upravuje niektoré podmienky poskytovania spotrebiteľského úveru, náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, spôsob výpočtu celkových nákladov spotrebiteľa spojených s poskytovaním spotrebiteľského úveru a ďalšie opatrenia na ochranu spotrebiteľa.

Podľa ust. § 2 ods. 1 písm. a/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky, úveru alebo inej právnej forme.

Podľa ust. § 3 ods. 1/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy veriteľom je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojho podnikania.

Podľa ust. § 3 odsek 2/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy spotrebiteľom je fyzická osoba, ktorej bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania.

Podľa ust. § 4 ods. 1/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu, inak je neplatná, pričom spotrebiteľ dostane jedno vyhotovenie zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

Podľa ust. § 4 ods. 2 písm. g/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať konečnú splatnosť spotrebiteľského úveru.

Podľa ust. § 4 ods. 2 písm. i/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov.

Podľa ust. § 4 ods. 3 / zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy pri nesplnení podmienok podľa odseku 2 je zmluva o spotrebiteľskom úvere

9C/251/2013

- 3 -

platná, ak bol spotrebiteľovi na jej základe

a/ poskytnutý spotrebiteľský úver a spotrebiteľ ho začal čerpať alebo

b/ dodaný tovar, alebo poskytnutá služba.

Ak však zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa odseku 2 písm. a/, b/, d/ až j/, k/ a l/, poskytnutý úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov.

Podľa ust. § 52 ods. 2/ Obč. zák. ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné.

Podľa ust. § 53 ods. 1/ Obč. zák. spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa. To neplatí ak ide o predmet plnenia, cenu plnenia alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

Podľa ust. § 53 ods. 2/ Obč. zák. za individuálne dojednané zmluvné ustanovenia sa nepovažujú také, s ktorými mal spotrebiteľ možnosť oboznámiť sa pred podpisom zmluvy, ak nemohol ovplyvniť ich obsah.

Podľa ust. § 53 ods. 3/ Obč. zák. ak dodávateľ nepreukáže opak, zmluvné ustanovenia dohodnuté medzi dodávateľom a spotrebiteľom sa nepovažujú za individuálne dojednané.

Podľa ust. § 53 ods. 4 písm. k/ Obč. zák. za neprijateľné podmienky uvedené v spotrebiteľskej zmluve sa považujú najmä ustanovenia, ktoré požadujú od spotrebiteľa, ktorý nesplnil svoj záväzok, aby zaplatil neprimerane vysokú sumu ako sankciu spojenú s nesplnením záväzku.

Podľa ust. § 53 ods. 5/ Obč. zák. neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

Podľa ust. § 54 Obč. zák. zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie. V pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

V danom prípade súd na základe vykonaného dokazovania dospel k záveru, že návrh navrhovateľa je dôvodný len v časti a to z dôvodov nasledovných.

Z obsahu výpisu z obchodného registra navrhovateľa vyplýva, že má v predmete svojej činnosti aj poskytovanie úverov. Z uvedeného je potom nutné vyvodiť záver, že navrhovateľ je dodávateľom a zároveň veriteľom podľa zák. ust. § 3 ods. 1/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom v čase uzavretia zmluvy ako aj zo zák. o ochrane spotrebiteľa, pretože túto činnosť vykonáva v rámci svojho podnikania.

Odporca v zmluvnom vzťahu vystupuje ako fyzická osoba - občan, teda ide o spotrebiteľa ako to vyplýva z ust. § 3 ods. 4/ zák. o spotrebiteľských úveroch, pretože nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Táto okolnosť

9C/251/2013

- 4 -

z pripojenej zmluvy nevyplýva a navrhovateľ opak tohto postavenia odporcu nepreukázal žiadnymi dôkazmi.

Pokiaľ sa týka náležitostí zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zmluva nemá všetky tie náležitosti, ktoré podľa ust. § 4 ods. 2/ a 3/ zák. o spotrebiteľskom úvere má mať, aby mohla byť považovaná za úver s poplatkami a úrokmi. Absentuje údaj konečná splatnosť úveru, teda náležitosť podľa ust. § 4 ods. 2 písm. g/ zák. o spotrebiteľských úveroch a údaj a výške, počte a termíne splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, teda náležitosť podľa ust. § 4 ods. 2 písm. i/ zák. o spotrebiteľských úveroch. Zmluva obsahuje len výšku splátok.

Čo sa týka konečnej splatnosti úveru, tá musí byť presne určená, teda konkrétnym dátumom splatnosti ( napr. 15.01.2011 ). Nestačí len dedukcia z toho, že má byť 33 splátok. Zák. o spotrebiteľských úveroch hovorí jednoznačne o jednej z náležitostí zmluvy - konečná splatnosť úveru. Teda to musí byť jednej konkrétny termín. Takýto údaj ale v zmluve absentuje. V zmluve absentuje aj údaj o výške, počte a termíne splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, teda náležitosť podľa ust. § 4 ods. 2 písm. i/ zák. o spotrebiteľských úveroch. V zmluve je uvedená len výška splátky, z ktorej však nevyplýva, aká čiastka sa započítava na úhradu istiny, úrokov a prípadných poplatkov. Preto, pokiaľ sa týka úrokov z úveru a poplatkov je nutné podľa ust. § 4 ods. 3/ zák. o spotrebiteľských úveroch úver považovať za úver bezúročný a bez poplatkov. Znamená to, že odporca je povinný vrátiť navrhovateľovi iba poskytnutú výšku úveru a nič viac. Žiadne úroky z úveru ani žiadne poplatky z úveru.

Navrhovateľ poskytol odporkyni úver vo výške 1.400 Eur z ktorej sumy uhradila 596,50 Eur, teda je ešte povinný uhradiť sumu 803,50 Eur spolu s príslušenstvom.

V ostatnej časti návrh zamietol, čo do sumy 596,50 Eur spolu s úrokom z omeškania 9% ročne zo sumy 596,50 Eur od 26.09.2010 do zaplatenia.

O náhrade trov konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 O.s.p. zaviazal odporkyňu na zaplatenie súdneho poplatku 14,80 Eur.

Navrhovateľ žiadal 1.359,50 Eur. Priznané mu bolo 803,50 Eur. Úspešný bol v 59,08 %. Neúspešný bol v časti 40,92%. Pomer úspechu a neúspechu predstavuje 18,16%.

Súd priznal navrhovateľovi trovy právneho zastúpenia. Hodnota 1 úkonu právnej služby 71,37 Eur + DPH 20%. Režijný paušál za rok 2013 7,81 Eur + DPH 20%. Boli vykonané 2 úkony + 2x režijný paušál spolu 158,36 Eur + DPH 20% = 31,67 Eur. 18,16% zo sumy 190,03 Eur = 34,51 Eur z titulu trov právneho zastúpenia a 18,16% zo sumy 81,50 Eur = 14,80 Eur z titulu zaplateného súdneho poplatku za návrh.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na súde proti rozhodnutiu ktorého smeruje ( § 204 ods. 1 / O.s.p. ).

Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy ( § 42 ods. 3 O. s.p. ).

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach ( § 42 ods. 3 ) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha ( § 205 ods. 1/ O.s.p. ).

9C/251/2013

- 5 -

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a/ v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,

b/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodovanie vo veci samej,

c/ súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d/ súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e/ doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené ( § 205a)

f/ rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania ( § 205 ods. 3/ O.s.p. ).

Ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá toto vykonateľné uznesenie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu ( § 251 ods. 1/ O.s.p.), ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, pri ktorom vznikla poplatková povinnosť zaplatiť súdne poplatky, trovy trestného konania, pokuty, svedočné, znalečné a iné náklady súdneho konania, vedie sa výkon rozhodnutia z úradnej moci ( § 251 ods. 2/ O.s.p. ).